



Kalarábé drb. piacon 06, kereskedésben 08 fillér.

Paradicsom kg. piacon 30, kereskedésben 35 fillér.

Sárgarépa csomó (csomónként 5-6 darab) piacon 08, kereskedésben 10 fillér.

Petrezselyem (csomónként 5-6 darab) piacon 08, kereskedésben 10 fillér.

Tök drb. piacon 10-50, kereskedésben 20-60 fillér.

Paprika drb. piacon 02-04, kereskedésben 04-06 fillér.

Uborka drb. piacon 02-03, kereskedésben 04-06 fillér.

Burgonya kg. piacon 20, kereskedésben 24 fillér.

Ezen megállapított legmagasabb áraknak túllépése kihágást képez és szigorúan fog büntetni.

Miskolc, 1916 szeptember 9.  
Dr. Nagy Ferenc, polgármester.

**Legjobb az**  
**Arcápoló krém**  
1 korona 50 fillér,  
**Arcápoló poudert**  
1 korona 50 fillér,  
**Arcápoló szappan**  
2 korona.  
**Kapható**  
az „Oroszlán” gyógyszer-tárban, Miskolcson.

### A menekülteknek.

Az erdélyrészi menekült kereskedők és iparosok munkaszervezése ügyében a Kereskedelmi és Iparkamara folytatja akcióját és a kerületből már is élénk kereslet nyilvánul meg megnyilatkozik a magyar sziv melegsége, amelylyel gondoskodni kíván menekült testvéreik megélhetéséről. A Kamaránál mai napig is be van egy sereg munkaalkalom jelentve. Így keresnek és elfogadnak lakatost, kovácsot, asztalost, esztergályost, vasgyári munkásokat, üveggyári munkásokat, ácsot, munkafelügyelőt, borbélyt molnárokat, bográrt, szijgyártót, vasipari gépmunkásokat, gyári közönséges munkásokat, csizmadát, kötelest, cipészt, magyar-szabót, de keresnek kereskedő és iparostanonekat. Szívesen fogadnak családos embert, sőt olyanokat, akiknek fiaik itt ipari kiképzésben részesülnek.

A Kereskedelmi és Iparkamara folytatja továbbra is tevékenységét és felhívja az érdekelteket, hogy hivatalában (Erzsébet-tér 3.) sürgősen jelentkezzenek, szintugy mindazok, akiknél van munkaalkalom. Jelentkezni telefon útján is lehet.

— Az erdélyi menekültek elszállásoló és segítő bizottsága a mai naptól kezdve egyesítve a város házában, a Jóny-féle ház földszinti helyiségében működik. A bejelentéseket kériük ide adni. Tisztelettel kériük azokat, akik a segítő munkában minket támogatni tudnak és akarnak, méltóztatassanak a teendőik felosz-

tása végett hétfőn délután 4 órakor a járásbírósi hivatalban, Demeter Ernő járásbíró ur hivatali helyiségében megjelenni.

— **Athletikai verseny a menekültek javára.** Az erdélyi menekültek segélyezésére szeptember 10-én a vasgyári sporttelepen athletikai verseny, focibálmérkőzés és birkozóverseny lesz, az Özdí Sport-Egylet és a DVTK. között. Kezdeté délután fél 3 órakor. Belépti díj: Támlásszék 1 K, tribün 70 fillér, gyermekjegy 30 fillér. Hölgyek a belépődíjak felét fizetik.

## HIREK.

— **Közigazgatási bizottsági ülések.** Borsodvármegye közigazgatási bizottsága szeptember hó 12-én délelőtt fél 10 órakor Miskolcson, a vármegye székháza tanácstermében dr. Tarnay Gyula főispán elnöklése alatt rendes havi ülést tart. — Miskolc város közigazgatási bizottsága pedig ugyanazon délután tartja rendes havi ülést dr. Tarnay Gyula főispán elnöklésével.

— **Elhalasztott iskolai megnyitás.** A kir. tanfelügyelőtől vett értesülésünk szerint a Szent István-utcai áll. elemi iskolában a tanítás hétfőn nem kezdődik meg, mintán a helyiségekben menekültek vannak elhelyezve. A tanítás kezdetét annak idején közölni fogjuk.

— **Térzene.** A miskolci 10-ik honvéd gyalogezred alkalmi zenekara ma délután 5 órától 7 óráig a népkertben térzenét adott.

— **Kiselejtezett katonalőrverés.** Az ónodi es. és kir. katonai löközháznál f. évi szeptember hó 12-én, kedden délelőtt 9 órakor 6 darab kiselejtezett katonai lőfog nyilvános árverésen eladtni.

— **Dr. Hercz-féle Dentalbin fogpaszta a legjobb.** Darabja 90 fillér. Kapható az Oroszlán-gyógyszertárban, Miskolcson.

— **Csikóárverezés.** Miskolcson f. évi szeptember 13-án, szerdán délelőtt 9 órakor a vásártéri lőistálló területén 40 darab Galicziából érkezett 4-6 hónapos csikó fog nyilvános árverésen eladtni, amiről a gazdaközönség ezennel értesítettik.

— **Jelentkezzenek az erdélyi katonaköteles menekültek.** A m. kir. honvédelmi miniszteriumnak rendelete alapján értesítem a várfolyó évi 17505. elnöki számú ros közönségét arról, hogy az erdélyi menekültek közül náluk szálláson levő minden 17-55 éves férfit határozottan utasítsanak arra, hogy katonai igazolványokkal azonnal jelentkezzenek a város katonai igazgatóságában nyilvántartásba vétel végett. Dr. Nagy Ferenc, polgármester.

— **A Schmidt-cirkusz rövid itt működése óta kedvelt szórakozó helye lett a közönségnek. A műsor számai között olyan artisták is szerepelnek, akik legutóbb még a fővárosi Beketov-cirkusz elsősorban attrakciói voltak és a Schmidt-cirkusz nagy áldozatokkal szerződtette őket. Egy lovaglópár, egy egyensúlyművész izgalmas mutatványai, a medvesoport mulatságos számai, kitűnő Augusz és még sok érdekes szám tarkítja a műsort. A Schmidt-cirkusz hazafias áldozatkészséggel adózik az erdélyi menekülteknek is és hétfőn este e**

cél javára tart előadást. A cirkusz néhány nappal ezelőtt, amikor kezdődött Erdélyből a menekülés, Kassán volt és ott egy este bevételéből 400 koronát adott a menekültek javára. Híhetetlen Miskolcson is nagyobb összeg jut majd hétfőn a nemes célra.

— **A hölgyvilág becses figyelmébe!** Az áll. polg. fiúiskolában (Kun József-utca) hétfőn és kedden körutazásunk alkalmával rövid ideig helyben női ruhaszabászati nagy tanfolyamot nyitunk. Gyorsan elsajátíthatják az általunk feltalált Európa című szabászati rendszerrel és az Európa című szabászati könyv szerint, mely törvényesen védve van, sőt négy nap alatt is. A tanfolyamon a következőket tanulják: 1. A pontos mértékvetel. 2. A szabás rajzát a legkisebb gyermeknek épp oly pontosan, mint a felnőttnek. 3. A derék kiszabását. 4. Mindenféle divatu szabászatot. 5. Costüm-kabátot, a legújabb divatu rakott és harang costüm-kabátokat, hálókabátot és matrözbluzt. 6. Ingbluzokat többfélet. 7. Mindenféle ujjrészeket. 8. Princess ruhákat, pongyolákat és mindenféle divatu és rakott harang szoknyaalj szabásokat és ezeknek az összeállításait is.

— **Tanórák:** Küllön tanfolyam délelőtt 10-ől 11-ig 20 korona, délután fél 3-tól fél 5-ig általános tanfolyam 15 korona, délután 5-től 6-ig külön tanfolyam 20 korona személyenként, szombat és vasárnap kivételével. Beiratkozni lehet a megbízott ügyöknél, akik házakhoz is eljár és a kezdetkor a tanórákon. Koch Ignác és Fia az Európa című szabászat feltalálói és egyedüli oktatói. Szabászati módszerünk alapján, mely a kornak legmagasabb fokán áll, négy nap alatt a szabászat teljesen elsajátítható. A tanfolyam egész tartamára takarítás és kiszolgálásért 80 fillér fizetendő.

— **Elsőrangú gyártmány a „Wolfram” villanykörte.** Kapható minden nagyságban. Vezérképviselet és gyári lerakat: Zoltán Armand, Kazinczy-utca 12. Telefon: 6-77.

— **A miskolci kereskedő tanoneiskolába** ez ideig be nem iratkozott tanulókat felhívjuk, hogy folyó hó 9-én, szombaton délután 3-4, vagy 10-én, vasárnap délelőtt 10-12 óráig jelentkezzenek beiratásra a felső kereskedelmi iskola tanácstermében. A határidőn túl jelentkezők addig mulasztott órái igazolatlanoknak vétetnek. Együttal felhívjuk a kereskedők figyelmét a 96096-1907. sz. min. nemdeletre, mely szerint azok a kereskedők, akik gyalkornok, kifutó stb. címen oly egyéneket alkalmaznak, kiknek alkalmazása főleg az illető kereskedelmi ág elsajátítása végett történt, azokat azonban velők tanoneszerződést nem kötnek és tanoneiskolába nem járatták, az 1884. évi XVII. t.-cz. 61. és 62. szakaszai uttközű kihágást követnek el. Az igazgatóság.

— **Szülők figyelmét** ki ne kerülje, hogy a legjobb házilag készült fiú- és leánykafelhernemű, harisnya, kötény, keztyű, továbbá vászon-, barehet- és gyapjúkelmék, paplan és takarók a legjutányosabb szabott árban csak a **Magyar Kereskedelmi Vállalatnál**, Miskolc. Széchenyi-utca 4. **Koronával szemben kapható.**

— **A Lukács-étterem újabb árai.** Miskolc város közönsége bizonyára örömmel és megelégedéssel fogadja a hírt, hogy a Lukács-étterem kiváló tulajdonosa a mai napon új árakat állapított meg, még pedig az eddigi árakhoz mérten, jelentékenyen olcsóbbakat. Különösen felhívjuk a tisztikar figyelmét az elismerten jó tiszti vacsorákra, melyek a régi 3 korona 60 filléres ár helyett 3 korona 20 fillérért lesznek kiszolgálva. A Lukács-étterem tulajdonosa messzemenő áldozatkészséggel állapította meg az új árakat s tette azt abban a reményben, hogy régi és új vendégei méltányolni fogják ezt a buzgalmát.

**Gyári munkásnök**  
a Fried-gépgyárban Miskolc  
azonnal  
alkalmazást kaphatnak.

**Apró hirdetések:**

10 szóig 80 fillér, minden további szó 6 fillér.

**Német nyelviskola.**

**Berlitz-módszer. Kazinczy-u. 12.**  
**GRÖBER KALMÁNNÉ**

Uj kurzus kezdődik.

Külön kurzus 3 hónapig naponta 9-12-ig 50 korona.

Csoportkurzus egy évig 45 K.  
Csoportkurzus egy negyedévig 20 korona.

Magánórák: 25 óra 45 korona.

505

„**Viola**” virágcsarnok. Tulajdono: Ungár Imréné Miskolc, Deák-utca 6. szám. Színházzal szemben. Telefon: 666. Elvállalja menyasszonyi és alkalmi csokrok, és koszorúk készítését a legízesebb kivitelben. Vidéki megrendelések a legpontosabban eszközöltetnek. 197

**Kitűnő eszerékálya, képek,** mosdó eladó. Házmeszter felvételtik. Városház-tér 7., emelet. 553

**Gimnáziumi,** tanítóképzési vagy polgári, elemi iskolai tanulókat magánvizsgára előkészít vagy korrepetál menekült ref. lelkész. Cim a kiadóhivatalban. 554

**Minden tekintetben megbízható** perfekt könyvvezető jobb állást keres. Megkeresést „Hadmentes érettségizett” jelígre kér. 555

**Egy hadmentes fűszerkereskedő** állást keres 15-ére. Cim a kiadóhivatalban. 556

**Könyvvezetésben jártas jó írássu** férfi állást keres. Vörösmarthy-utca 68. 557

**Egy sárga fedeles hintó,** egy egyes és egy kettős féderes lapos koci és két kolesz-koci jutányos áron azonnal eladó. Katalin-utca 5. sz. 559

Atadandó azonnal egy jó meneteli **fűszerüzlet italméressel és trafikál.** Bővebb felvilágosítást nyújt a „Merkur” szállítási iroda. Széchenyi-utca 123. 558

**Erdélyi menekült vas- és fém-** munkások álláshoz juthatnak a Fried gépgyárban, Miskolc.

## Új étkezési rendszer a Lukács-étteremben.

**3 K 20 f-es menü:**  
(Tisztivacsora.)

**2 K 50 f-es menü:**  
1 leves, 1 főzelék egy szelet hússal,  
1 tészta.

**4 K 40 f-es tabldó**  
(ebéd és vacsora):  
1 leves, 1 főzelék sülttel, 1 tészta.

Est: Változó vacsora.

## Őszi vetéshez

# Rézgálicz

auszigi gyártmányu 98%,  
130 kgr. átadó

## 10 korona

kgr.-onként.

Gim a kiadóhivatalban.

Alulírott tisztelettel értesitem Miskolc város és vidéke nagyérdemű hölgyközönségét, hogy Szemere-utca 2. szám alatt, az emeleten, külön e célra bérelt tágas helyiségben

**egy 5-6 hónapra terjedő**  
**varró és szabászati**  
**tanfolyamot létesíték,**

ahol úgy leánykák, mint felnőtt hölgyek, a női szabászat és varrásban teljes képzést nyerhetnek. — A tanítványok az általuk végzett munkákat saját és hozzátartozóik részére végezhetik.

Beiratások már most eszközölhetnek.

Varróleányok fizetésre, ugyiszintén egy vagy két ingyenes tanulóleány felvétetik.

A n. é. hölgyközönség bizalmát és pártfogását kérve, vagyok teljes tisztelettel

**FÁBIÁN GUSZTÁVNE**

Miskolc, Szemere-utca 2. sz.

## Eladó:

**150 drb anyabirka,**  
**124 „ barány és**  
**6 „ kos**

**MANDEL DEZSŐNÉL**  
Szőlőske-puszta u. p. Csécs  
Abaujvármegye.

**A Közélemezési Vállalatnál**  
**egy éjjeli őr**  
alkalmazást nyerhet.

Bokkant katonák előnyben részesülnek.

# Petrozsénynél sikeres harcokban visszaszorítottuk a románokat.

## Sikeres harcaink a románokkal.

Hüfer-jelentés.

Budapest, szeptember 9. (Hivatalos.) Keleti harctér: Román harcivonal: A Petrozsény—hát-szegi ut két oldalán lefolyt harcokban csapataink az ellenséget eredeti állásától 4 kilométernyire visszavetették. Ezt a haderő-csoportunkat a jobbszárnnya ellen irányult új erős ellenséges támadás következtében előbbi állásaihoz vontuk vissza. Az ellenség ismételt kísérleteit, hogy gyalogsággal és lovassággal a Csikszere-dától nyugatra emelkedő magaslatok ellen törjön elő, megghiúsítottuk. A helyzet különben változatlan.

Károly főherceg lovassági tábornok hadsereg-harcvonal:

Nagy ellenséges haderőknek a Crábó-völgytől keletre emelkedő magaslatok ellen intézett többszöri rohama után az ellenség ennek a harcivonal-szakaszának egyes részeit elfoglalta. Kárpáti harcivonalunk többi részén tegnap aránylag nyugalom volt. Kelet-Galicziában Brzezanytól délkeletre és délre az ellenség tegnap

újából megkísérelte vonalaink át-törését, azonban nagy veszteségei mellett mindenütt visszavertük. Különösen kiemelendő az e vidéken küzdő török csapatok bátor magatartása. E harcokban az ellenség egyezer emberét fogtuk el és 5 gépfegyvert zsákmányoltunk.

Lipót bajor herceg vezértábornagy hadsereg-harcvonal: A helyzet változatlan.

Olasz harctér: Az ellenséges tüzérési tűz a Monte Santo és a tenger közötti harcivonalon délután élénk volt. Az olaszok a tiroli harcivonalnak is több szakaszát eredménytelenül lőtték. — Egyes helyeken előretörést megkísérlő ellenséges járőröket és osztagokat visszavetettünk. Egy olasz légihajó Nabresinánál bombákat dobott le, de kárt nem okozott.

Délkeleti harctér: A cs. és kir. csapatoknál nincs változás.

Hüfer, altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## Török csapatok hősies küzdelme az orosz fronton.

Német hivatalos jelentés.

Berlin, szeptember 9. A nagy főhadiszállás jelenti: Nyugati harctér: Az ellenséges gyalogság-támadásai a Somme mellett a nap folyamán alábbhagytak. Az angolok részleges vállalkozása a Foureux-erdő mellett és a franciák éjjeli támadásai a Berny—denicourt szakasz ellen megghiúsultak. Állásainknak az ellenség kezén maradt kisebb részét megtisztítottuk. A tüzérési harc tovább folyik. A Maastól jobbra, a Souville-erődtől északkeletre, az ütközet újra feléledt. Változó eredményű harcok után ismét elfoglaltuk az itt elvesztett terület egy részét. Éjjel Thiaumont-erődtől a Chapitre-erődig mindkét részről heves ágyútűz volt.

Keleti harctér: Lipót bajor herceg vezértábornagy harcivonal: Semmi ujság.

Károly főherceg lovassági tá-

bornok harcivonal: Az oroszok folytonos támadásai a Zlota-Lipa és a Dnyeszter között tegnap sem jártak eredménnyel. Ellentámadásainkkal a benyomult orosz osztagokat árkaikból kivertük. A török csapatok harcivonalán az oroszok kiindulási pontján túl vetették vissza az ellenséget. Többmint 1000 foglyot és több géppuskát szállítottunk be. A Kárpátokban az ellenség jelentékeny erőket vetett harcba. Sipottól nyugatra és délnyugatra emelkedő és Dorna-Watra melletti magaslati állásaink ellen, a Capultól északnyugatra a nyomásnak engedünk.

Balkán-harctér: Dobricsnál az ellenség megismételt támadása újából megghiúsult. **Lundendorf**, első főszállásmeister, (Mint. eln. sajtóosztálya.)

## Német hydroplánok több mint 200 bombát dobtak Costanzára.

Szófia, szeptember 9. Német hydroplánok több mint 200 bombát dobtak Costanza román hadi kikötőre és annak raktáira és ott horgonyozó hajóegységekre, melyeken több sikeres találatot észleltek.

## Futásra kényszerített orosz-román-szerb hadosztály.

Szófia, szeptember 9. Dobrudzai előnyomulásunk nagyban folytatódik, az ellenség mindennél visszavonul. Dobrics környékén 3 napos ütközetben egy

orosz-román-szerb hadosztályt megvertünk és nagy rendetlenségben futásra kényszerítettünk. Az ellenséget üldözzük.

## Az entente szocialistái a békéért.

Hága, szeptember 9. A nemzetközi szocialista iroda a francia szocialisták kérésére elvállalta az entente államok szocialista kongresszusának előkészítését a béke

érdeklében. A kongresszus programja a következő: Országrészek meghódítása, annektálása megengedhetetlen. A népjogok újra érvényre emelendők. Ujabb

konfliktus elkerülése céljából lehetetlenné teendő az entente-nak béke utánra tervezett gazdasági háborúja.

## Közös minisztertanács.

Bécs, szeptember 9. A külügy-minisztériumban, Burián báró külügyminiszter elnöklése alatt, minisztertanács volt.

## Czerningróf Svédországban

Bécs, szeptember 9. A holland kormány a külügyminisztériummal közölte, hogy Czernin gróf bukaresti osztrák-magyar követ a követség tagjaival 6-án Bukarestből Oroszországon át Svédországba érkezett. A konzulátus hivatalnokai és az osztrák-magyar kolónia 60 tagja a követség különvonatával szintén elutazott. Az utrakeltek névsorát legközelebb átnyújtják a külügyminisztériumnak, ahol azt nyomban nyilvánosságra hozzák.

## A kiutasított osztrák-magyar alattvalók elutaztak Athenből.

Páris, szeptember 9. A Timesnek jelentik Athénből: A kiutasított osztrák-magyar alattvalók ma este elutaztak.

## Sarrail visszahívása.

Berlin, szeptember 9. A Journal de Geneve írja: Sarrail visszahívása küszöbön van, mert Briand és Sarrail között nézeteltérések vannak. Briand a Szaloniki offenzíva azonnali megindítását követeli, Sarrail azonban habozik, vonakodik megkezdeni az offenzívát.

## Egyetlenkedik az entente Görögország miatt.

Lugano, szeptember 9. A Secolo írja: Az entente hatalmak között bizonyos egyetlenkedés van Görögország miatt. Egyes hatalmak Görögország beavatkozását teljesen céltalannak és értéktelennek vélik. A beavatkozásnak annyi eredménye lehetne, hogy Sarrail csapatai az eddigi bizonytalan terület helyett biztosabb helyen küzdhetnének.

## Görögország elszakítása a központi hatalmaktól.

Amsterdam, szeptember 9. Sarrail tábornok parancsot kapott, hogy Görögország északi határát zárja el, hogy a központi hatalmakat teljesen elválassza Görögországtól.

## A bolgár győzelem hatása.

Hága, szeptember 9. A Manchester Guardian hivatalos jelentést közöl Tutraiban esetről, amelyet a balkáni hadjárat legrosszabb bevezetőjének tart. A német és bolgár haderők megkísérlik, hogy Bukarest fenyegetésével megzavarják az entente terveit.

## A bolgár király és a trónörökös a főhadiszálláson.

Berlin, szeptember 9. A Wolff-ügynökség jelenti: A bolgár király és a trónörökös a nagy főhadiszállásra érkezett, hogy Vilmos császárral tanácskozzon.

**APOLLO**

vagy mozgószínház (WEIDLICH-PALOTA),  
TELEFON 8-15.

Műsor: Szeptember 9-én és  
10-én:

**NYITÁNY.** (Reklamograph.)

**Sascha-Messter hadi híradó.**

A legújabb harctéri események riport-  
szerű bemutatása.

**Olcsó multság.**

Bohózat 1 felvonásban.

**Teddy házasságszerző.**

Kacagtató vigjáték 1 felvonásban.

Nagyszabású szezonsláger!

**Talársó** legújabb bravurja!

## Az eleven csomag.

Izgalmasan érdekfeszítő detek-  
tívtörténet 3 felvonásban.

**Rendes helyárak.**

Előadások kezdete: d. u. fél 7 és este  
9 órákor, vasár- és ünnepnapokon d. u.  
3, 5, 7 és este 9 órákor.

**Uránia**

nagy mozgószínház

F. hó 9-én, szombaton és 10-én,  
vasárnap:

**Diadalutunk Albánián át.**

Aktuális helyszíni felvétel  
3 részben.

**PALI,  
a méregkeverő.**

Kacagtató bohózat 2 részben.

**Elsőrangú vezérkép!**

## A félelmes SCARPIA.

Kalandtörténet 4 felvonásban.

**Rendes helyárak.**

Az előadások kezdete: Hétköznap délután  
fél 7 és este 9-kor. Vasár- és ünnepnap  
d. u. 3, 5, 7 és este 9 órákor

# Iskola idényre

!

A t. vásárló közönség által a megszokott nagy  
választék van elősmert szabásu

fiu és gyermek

## ruhákban

valamint

fiu és gyermek őszi és téli

## kabátokban.

**Szántó Mór és Társa**

Főüzlet: Miskolc, Széchenyi-u. 42.

Nagy fiók üzletek: Arad, Debreczen, Szatmár,  
Sátoraljaújhely, Rozsnyó, Salgótarján, stb.

**Gépolaj,  
gépzsir,  
hengerolaj  
kicsiben és  
nagyban  
állandóan  
kapható.**

Szives megbizásokat kér a

**Fried-gépgyár**

Miskolc.

Kiadja: Hoványi Kornél.

**3000 hold bükk és tölgy erdő  
makkoltatásra  
kiadó.**

**Bővebb felvilágosítással szolgál:  
báji Patay Gyula gazdasága  
Egerlövő. Telefon 3.**



**MERCEDES**  
írógép

legtökéletesebb német gyártmány  
főbb előnyei:

állandó látható írás, visszaváltó, kicserélhető betűkarok-  
45 billentyű 90 jellel, margóbeállító és sorvégző billentyű,  
zár, automatikus szalagkikapcsoló, oszlopos tabulátor,  
nagy átütőképesség, zajtalan működés. — Írógép-festék-  
szalagok és karbonpapír jutányos árakban.

**Schweitzer Varrógép Részvénytársaság**  
Miskolc, Széchenyi-utca 86.

Nyomatott: Klein és Ludwig könyvnyomdájában, Miskolcban.